

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- τροπολογία 82
Υπέρ: Dominique F.C. Souchet, Carlos Carnero González, José Ribeiro e Castro
κατά: Avril Doyle
- τροπολογία 88
Υπέρ: Dominique F.C. Souchet, José Ribeiro e Castro
- τροπολογία 89
Υπέρ: Dominique F.C. Souchet, Arlene McCarthy
- τροποποιημένη πρόταση
Υπέρ: Arlene McCarthy
- νομοθετικό ψήφισμα
Υπέρ: Arlene McCarthy

Ο Karl-Heinz Florenz ήταν παρών αλλά δεν συμμετείχε στην ψηφοφορία επί της εκθέσεως A5-0296/2003.

ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

22. Ημερήσια διάταξη

Η επιτροπή ITRE ενέκρινε χθες, βάσει του άρθρου 110α του Κανονισμού, την έκθεση Belder σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση συμπληρωματικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Σερβία -Μαυροβούνιο με την οποία τροποποιείται η απόφαση 2002/882/EK για τη χορήγηση συμπληρωματικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (COM(2003) 506 — C5-0428/2003 — 2003/0190(CNS)) (A5-0356/2003), το κατεπείγον της οποίας αποφασίστηκε σήμερα το πρωί (σημείο 4 των ΣΠ).

Ο Πρόεδρος προτείνει, κατά συνέπεια, σε συμφωνία με τις πολιτικές ομάδες, να εξεταστεί η έκθεση αυτή χωρίς συζήτηση και να εγγραφεί στην ώρα των ψηφοφοριών της Πέμπτης.

Το Κοινοβούλιο συμφωνεί με την εν λόγω πρόταση.

Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: Τετάρτη στις 10 π.μ.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.50 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Joan COLOM I NAVAL

Αντιπρόεδρου

23. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

24. Σχέδιο γενικού προϋπολογισμού για το 2004 (Τμήμα ΙΙΙ) — Σχέδιο γενικού προϋπολογισμού 2004 (λοιπά Τμήματα) (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004: Τμήμα ΙΙΙ, Επιτροπή [2003/2001(BUD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.
Εισηγητής: Jan Mulder
(A5-0349/2003)

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

Έκθεση σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004·
Τμήμα I, Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·
Τμήμα II, Συμβούλιο·
Τμήμα IV, Δικαστήριο·
Τμήμα V, Ελεγκτικό Συνέδριο·
Τμήμα VI, Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή·
Τμήμα VII, Επιτροπή των Περιφερειών·
Τμήμα VIII (Α), Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής·
Τμήμα VIII (Β), Ευρωπαίος Ελεγκτής για την Προστασία των Δεδομένων [2003/2002(BUD)] — Επιτροπή Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Neena Gill
(A5-0350/2003)

Ο Jan Mulder παρουσιάζει την έκθεσή του.

Η Neena Gill παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει η Michaela Schreyer (μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Salvador Garriga Polledo, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Ralf Walter, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Kyösti Tapio Virrankoski, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Esko Olavi Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Kathalijne Maria Buitenweg, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Franz Turchi, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Rijk van Dam, εξ ονόματος της Ομάδας EDD, Gianfranco Dell'Alba, μη εγγεγραμμένος, Den Dover, Terence Wynn, πρόεδρος της επιτροπής BUDG, Anne Elisabet Jensen, Yasmine Boudjenah, Ian Stewart Hudgton, Liam Hyland και Jean-Louis Bernié.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Catherine LALUMIÈRE

Αντιπρόεδρου

Παρεμβαίνουν οι Jean-Claude Martinez, James E.M. Elles, Joan Colom i Naval, Johan Van Hecke, Ιωάννης Πατάκης, Josu Ortuondo Larrea, Markus Ferber, Bárbara Dührkop Dührkop, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Wilfried Kuckelkorn, Guido Podestà, Jutta D. Haug, Juan Andrés Naranjo Escobar, Catherine Guy-Quint, Christopher Heaton-Harris, Paulo Casaca, Bartho Pronk, Κωνσταντίνος Χατζηδάκης, Robert Goodwill, Albert Jan Maat, Lisbeth Grönfeldt Bergman, Roy Perry, Paul Rübig, ο οποίος αναφέρει ότι θα έπρεπε να ακουστεί η γνώμη κάθε επιτροπής κατά τη διάρκεια της συζήτησης (η Πρόεδρος του απαντά ότι μπορούν να παρέμβουν οι βουλευτές που εγγράφονται στη λίστα των ομιλητών), Jan Mulder και Michaela Schreyer.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: ΣΠ της 23.10.2003, σημεία 4 έως 6.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 5.55 μ.μ. εν αναμονή της ώρας των ερωτήσεων και επαναλαμβάνεται στις 6 μ.μ.)

25. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς την Επιτροπή (B5-0279/2003).

Πρώτο μέρος

Ερώτηση 34 του Mathieu J.H. Grosch: Εισαγωγή διοδίων στους αυτοκινητόδρομους στη Γερμανία.

Η Loyola de Palacio (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των βουλευτών Mathieu J.H. Grosch και Paul Rübig.

Ερώτηση 35 του Ozan Ceyhan: Διέλευση πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας.

Ο Günther Verheugen (μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση.

Παρεμβαίνει ο Ozan Ceyhan